



สิทธิและ ความรับผิดชอบ ของผู้ป่วยและ ครอบครัว

(RIGHTS & RESPONSIBILITIES OF PATIENTS & FAMILIES)

ที่เครือข่ายโรงพยาบาลเด็กซิดนีย์ เรามุ่งมั่นในการดูแลโดยมีผู้ป่วยและครอบครัวเป็นศูนย์กลาง นี่หมายความว่า เราสนับสนุนสิทธิและความรับผิดชอบของทุกคน ไม่ว่าจะเป็นผู้ป่วย ครอบครัวของผู้ป่วย หรือเจ้าหน้าที่

สิ่งที่คุณจะได้รับจากเรา:

(You can expect us to:)

- แนะนำตัวเราให้คุณและบุตรผู้รัก รวมทั้งอธิบายบทบาทของเรา
- ให้การดูแลสุขภาพที่ปลอดภัยและมีคุณภาพสูงแก่บุตรของคุณ
- ปฏิบัติต่อบุตรและครอบครัวของคุณด้วยความเคารพให้เกียรติ
- ให้การดูแลที่สอดคล้องกับความต้องการด้านวัฒนธรรมและสังคม โดยเฉพาะของคุณและบุตร
- ให้คุณมีส่วนร่วมสำคัญในทีมดูแลสุขภาพของบุตรของคุณ
- ให้ข้อมูลที่ชัดเจนและเข้าใจง่ายเกี่ยวกับการดูแลบุตรของคุณ
- รับฟังความคิดเห็นของคุณเกี่ยวกับการดูแลบุตรของคุณ และตอบคำถามใดๆ ที่คุณอาจมี
- เคารพความเป็นส่วนตัวและความลับของบุตรและครอบครัวของคุณ
- รับรองว่าคุณมีสิทธิในการตัดสินใจเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลบุตรของคุณ
- แจ้งให้คุณทราบถึงโอกาสในการเข้าร่วมการวิจัยและรับความรู้

สิ่งที่เราขอความร่วมมือจากท่าน: (We expect you to:)

- แจ้งให้เราทราบหากท่านมีข้อกังวลเกี่ยวกับการพักรักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาล และขอเสนอแนะเกี่ยวกับเรื่องที่เราควรปรับปรุง
- สอบถามหากมีสิ่งใดที่ท่านไม่เข้าใจ
- มาพบตามการนัดหมาย หรือแจ้งให้เราทราบล่วงหน้าหากท่านจำเป็นต้องเปลี่ยนแปลงการนัดหมาย
- แจ้งให้เจ้าหน้าที่ทราบหากท่านมีแผนที่จะออกจากหอผู้ป่วย
- แจ้งให้เจ้าหน้าที่ทราบถึงการเปลี่ยนแปลงใดๆ ในข้อมูลส่วนตัวของท่าน รวมทั้งหมายเลขติดต่อ
- ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลบุตรของท่านตามที่ตกลงกันไว้ และแจ้งให้เราทราบหากมีปัญหาใดๆ
- เคารพความเป็นส่วนตัวและเกียรติของผู้ป่วยอื่นๆ ครอบครัวของพวกเขา และเจ้าหน้าที่

เราประสงค์ให้เครือข่ายโรงพยาบาลเด็กซิดนีย์เป็นสถานที่ปลอดภัยและให้การสนับสนุน ดังนั้น เราจึงขอให้เจ้าหน้าที่ครอบครัว ผู้ป่วย และผู้มาเยี่ยม:

(We want Sydney Children's Hospital Network to be a safe and supportive place, so we ask all staff, families, patients and visitors to:)

- ปฏิบัติต่อผู้อื่นด้วยความเอื้อเฟื้อและเคารพให้เกียรติ
- เคารพนโยบายของโรงพยาบาลเกี่ยวกับการสูบบุหรี่และการดื่มสุรา
- ไม่ประพฤติตัวก้าวร้าวหรือน่ารังเกียจ (เราจะไม่ยอมปล่อยให้มีการกระทำผิดทั้งทางกายและวาจาใดๆ ทั้งสิ้น)
- ดูแลรักษาสम्บัติส่วนตัวของท่านและเคารพต่อทรัพย์สินของโรงพยาบาล

หากท่านมีข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการพักรักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาลของท่าน โปรดติดต่อแผนกบริการเพื่อนผู้ป่วย

(Patient Friend):

(If you would like to provide feedback on your hospital stay, please contact the Patient Friend:)

โรงพยาบาลเด็กซิดนีย์ เมืองแรนด็อลด์
(02) 9382 0680

โรงพยาบาลเด็ก เมืองเวสต์มิด
(02) 9845 3535